

English Translation and Interpretation			
Bachelor	TR-NQF-HE: Level 6	QF-EHEA: First Cycle	EQF-LLL: Level 6

Course Introduction and Application Information

Course Code:	DIL613		
Course Name:	Russian 3		
Semester:	Fall		
Course Credits:	<div>ECTS</div> <div>5</div>		
Language of instruction:	English		
Course Condition:	DIL612 - Russian 2		
Does the Course Require Work Experience?:	No		
Type of course:	University Elective		
Course Level:	<div> <div>Bachelor</div> <div>TR-NQF-HE:6. Master`s Degree</div> <div>QF-EHEA:First Cycle</div> <div>EQF-LLL:6. Master`s Degree</div> </div>		
Mode of Delivery:	Face to face		
Course Coordinator:	Öğr. Gör. MERVE KESKİN		
Course Lecturer(s):	Öğr. Gör. ASSEM AMIRZHANOVA		
Course Assistants:			

Course Objective and Content

Course Objectives:	<p>It is aimed to;</p> <ul style="list-style-type: none"> - Explain the difference between continuous and discontinuous verbs -Teach verb formation in past tense, talk about their past experiences and give information about their personal lives - Teach action verbs and form sentences with them - Continue to provide new knowledge about Russian culture
--------------------	--

Course Content:	Mainly reading and listening activities are done by focusing on vocabulary items and grammar structures in Russian. Daily conversational routines are taught and practiced as group or pair activities in the classroom. In addition, in order to improve students' writing skills, they are given a short writing exercise or homework in parallel to the subject every week.

Learning Outcomes

The students who have succeeded in this course;

- 1) Students will be able to understand written and oral expressions based on common subjects in daily life.
- 2) Students will be able to cope with most situations such as shopping or address description while traveling which require foreign language to communicate.
- 3) Students will be able to write simple, but inseparable texts on topics of personal interest.
- 4) Students will be able to convey their experiences, talk about their dreams and wishes and explain their thoughts and plans with their reasons.

Course Flow Plan

Week	Subject	Related Preparation
1)	Revision of last semester.	
2)	Verbs. Past Tense.	
3)	"See" and "Look" verbs	
4)	The verb "To Be"	
5)	Action Verbs: The verb "Go" and the Question "Where"	
6)	Action Verbs: the verb "Go" and The Question "What"	
7)	Continuous and discontinuous verbs.	
8)	Midterm	
9)	What time is it, how long? and when? questions.	
10)	The verb " Want "	
11)	Talk about a day.	
12)	The verb "Be Able To". The question "To whom"	
13)	The verb "Need"	
14)	Revision	

15)	Final Exam	
16)	Final Exam	

Sources

Course Notes / Textbooks:	Doroga v Rossiyu 2 Way to Russia 2
References:	Ek alıřtırmalar ve dersin öğretim görevlisi tarafından geliştirilmiş çeřitli oyunlar ve etkinlikler. Teacher created upplementary worksheets, classroom activities and games

Course - Program Learning Outcome Relationship

Course Learning Outcomes	1	2	3	4
Program Outcomes				
1) He / She acquires the professional skills theoretical and practical translation and interpretation can use those skills for didactic and research purposes.				
1) He / She uses modern teaching methods and techniques of teaching English as a foreign language.				
1) He / She knows modern language and linguistics theories in a comprehensive way.				
1) He / She knows the historical developmental process of translation and interpretation and develops an independent attitude on the role of translators and interpreters for modern research and applications.				
1) He / She uses the academic language skills effectively and efficiently as by mastering the functional and structural form of English language.				
2) He / She uses a second foreign language at least at B1 General Level according to European Language Portfolio criterion.				
2) He / She knows the impact of fundamental and modern works in the translation and interpretation field, presents evaluations relying on them.				
2) He / She knows the periods of English Literature, important genres and major works in detail with its cultural and historical features.				
2) He / She uses information and communication technologies together with computer software at least at the fundamental level of European Computer Driving License.				
2) He / She can evaluate the English language teaching materials and develop original				

teaching materials.	1	2	3	4
Course Learning Outcomes				
3) He / She takes responsibilities by adopting fundamental universal values and developing a prudent, respectful, open to communication and learning attitude towards different language, race, gender, religion and social class groups.				
3) He / She develops practical and theoretical solutions for interpreting and translational problems.				
3) He / She takes ethical and practical training from beginning to advanced levels to develop consecutive and simultaneous interpreting skills in various fields such as health, media and law etc. Thanks to this training, he / she practices his/her profession in accordance with the standards of conference interpreting in various legal, health and media-communication fields nationally and internationally.				
3) He / She acquires the ability to understand multicultural approaches in the field of translation and interpretation and reflects the efficient bilingual and bi-cultural practices on his/her works.				
4) He / She knows and applies professional ethics, professional standards and practices in the field of translation and interpretation.				
5) He / She applies basic research methods and theories in social sciences.				

Course - Learning Outcome Relationship

No Effect	1 Lowest	2 Average	3 Highest

	Program Outcomes	Level of Contribution
1)	He / She acquires the professional skills theoretical and practical translation and interpretation can use those skills for didactic and research purposes.	
1)	He / She uses modern teaching methods and techniques of teaching English as a foreign language.	
1)	He / She knows modern language and linguistics theories in a comprehensive way.	
1)	He / She knows the historical developmental process of translation and interpretation and develops an independent attitude on the role of translators and interpreters for modern research and applications.	
1)	He / She uses the academic language skills effectively and efficiently as by mastering the functional and structural form of English language.	

2)	He / She uses a second foreign language at least at B1 General Level according to European Language Portfolio criterion.	
2)	He / She knows the impact of fundamental and modern works in the translation and interpretation field, presents evaluations relying on them.	
2)	He / She knows the periods of English Literature, important genres and major works in detail with its cultural and historical features.	
2)	He / She uses information and communication technologies together with computer software at least at the fundamental level of European Computer Driving License.	
2)	He / She can evaluate the English language teaching materials and develop original teaching materials.	
3)	He / She takes responsibilities by adopting fundamental universal values and developing a prudent, respectful, open to communication and learning attitude towards different language, race, gender, religion and social class groups.	
3)	He / She develops practical and theoretical solutions for interpreting and translational problems.	
3)	He / She takes ethical and practical training from beginning to advanced levels to develop consecutive and simultaneous interpreting skills in various fields such as health, media and law etc. Thanks to this training, he / she practices his/her profession in accordance with the standards of conference interpreting in various legal, health and media-communication fields nationally and internationally.	
3)	He / She acquires the ability to understand multicultural approaches in the field of translation and interpretation and reflects the efficient bilingual and bi-cultural practices on his/her works.	
4)	He / She knows and applies professional ethics, professional standards and practices in the field of translation and interpretation.	
5)	He / She applies basic research methods and theories in social sciences.	

Assessment & Grading

Semester Requirements	Number of Activities	Level of Contribution
Attendance	1	% 10
Homework Assignments	1	% 10
Midterms	1	% 35
Final	1	% 45

total		% 100
PERCENTAGE OF SEMESTER WORK		% 55
PERCENTAGE OF FINAL WORK		% 45
total		% 100

Workload and ECTS Credit Calculation

Activities	Number of Activities	Preparation for the Activity	Spent for the Activity Itself	Completing the Activity Requirements	Workload
Course Hours	14	0	4		56
Homework Assignments	10	0	7		70
Midterms	1	0	1		1
Final	1	0	1		1
Total Workload					128